

Learning by Ear – changement climatique

Épisode 07

Texte : Victoria Averill

Rédaction : Johannes Beck & Sandrine Blanchard

Traduction : Anne Le Touzé & Julien Méchaussie

PERSONNAGES:

Scène 1 :

- LORNA (16 ans)
- ALEX (15 ans)

Scène 2 :

- MANIFESTANT (HOMME, une vingtaine d'années)
- LORNA (16 ans)
- JOURNALISTE 2 (HOMME, 30 ans)
- CAROL (14 ans)
- ALEX (15 ans)
- JOSHUA (15 ans)

Scène 3:

- JOSHUA (15 ans)
- ALEX (15 ans)
- CHRISTINE KIMASI – INVESTISSEUR (FEMME, 50 ans)

Scène 4 :

- CAROL (14 ans)
- LORNA (16 ans)
- PAUL GITAKI MINISTRE DE L' ENVIRONNEMENT (HOMME, 61 ans)

Intro:

Bienvenue au septième opus de notre série Learning by Ear consacrée au changement climatique. Au cours du dernier épisode, un délestage a interrompu la réunion nos héros alors qu'ils organisaient la manifestation contre le projet de centrale électrique. Gardez l'écoute pour découvrir la suite de leurs aventures !

Scène un
chez Lorna

SFX ATMO: **BRUITS NOCTURNES /VILLE**
AFRICAINNE

- 1. LORNA:** **(crie)** À l'aide ! Venez vite !
- 2. ALEX:** Qu'est-ce qu'il y a, Lorna ?
- 3. LORNA:** C'est incroyable ! Quelqu'un a sectionné
les câbles du générateur !
- 4. ALEX:** Ce doit être encore *eux*. Mais nous ne
pouvons pas baisser les bras ! C'est
maintenant ou jamais !

Scène deux manifestation
--

SFX ATMO:	SLOGANS SCANDÉS, KLAXONS
------------------	---------------------------------

5. MANIFESTANT: Hé mademoiselle, vous faites partie des organisateurs de la manifestation ?

Pourquoi est-ce qu'on passe devant la décharge ?

6. LORNA: Est-ce que vous saviez que les décharges émettent aussi des gaz à effet de serre ?

7. MANIFESTANT: Non, je l'ignorais.

8. LORNA: Quand les détritrus commencent à se décomposer, ils relâchent un gaz que l'on appelle le méthane.

9. MANIFESTANT: Du méthane ?

10. LORNA: Oui – et le méthane est 21 fois plus dangereux pour l'environnement que le dioxyde de carbone !

11. MANIFESTANT: Oh – il faudrait donc recycler davantage ou alors interdire les sacs en plastique. Cette interdiction existe déjà dans certains pays, non ?

12. LORNA: Tout à fait – mais on pourrait capter le méthane dans la décharge et le transformer en un carburant vert. C'est exactement ce dont nous avons besoin ici.

13. MANIFESTANT: Si seulement les gens étaient mieux informés, tout le monde défilerait avec nous.

- 14. LORNA:** Ceux qui veulent construire la centrale électrique ne nous apprécient pas beaucoup – ils ont essayé de nous intimider. Ils ont même coupé les câbles de notre générateur à la maison.
- 15. MANIFESTANT:** Hé, vous devriez faire attention. Tenez, regardez, des journalistes... Ils veulent sûrement vous interviewer.
- 16. JOURNALISTE 2:** Bonjour mademoiselle. Avez-vous organisé cette manifestation ?
- 17. LORNA:** Oui. Je m'appelle Lorna. Nous sommes quatre en tout à l'avoir organisée. Voilà mes camarades: Joshua, Carol et Alex. **(s'adresse à ses amis)** Hé, ce journaliste veut faire une interview avec nous !

18. JOURNALISTE 2: Vous vous nommez le « groupe d'action anti-centrale électrique ». Pourquoi vous engagez-vous avec autant de passion contre un projet qui pourrait fournir de l'électricité à tellement de personnes ?

19. JOSHUA: Nous avons effectivement tous besoin d'énergie mais nous devons aussi protéger l'environnement. Notre pays a connu beaucoup de changements ces dernières années et notre ville aussi : des hausses de température, la baisse des stocks de poisson, une modification de la météo. Et tout ces problèmes sont dûs au changement climatique.

20. JOURNALISTE 2: Mais n'est-ce pas une conséquence du développement économique ?

- 21. CAROL:** Bien sûr, oui. Mais nous devons opter pour un développement durable en prenant en compte l'environnement.
- 22. JOURNALISTE 2:** Qu'est-ce que vous proposez?
- 23. ALEX:** Nous voulons une centrale électrique qui fonctionne avec des énergies renouvelables.
- 24. LORNA:** Exactement et les alternatives existent, comme les énergies hydroélectrique, éolienne ou solaire. Nous avons parlé avec beaucoup de spécialistes et c'est possible !
- 25. JOURNALISTE 2:** Et pourquoi avoir organisé cette manifestation ?

- 26. JOSHUA:** Nous avons besoin d'informer les populations dans le but de stopper ce projet de centrale. Il y a des gens puissants qui espèrent gagner beaucoup d'argent avec cette centrale mais ils ne se préoccupent pas du tout de l'environnement.
- 27. CAROL:** Nous voulons qu'ils sachent que nous sommes nombreux à nous y opposer.
- 28. LORNA:** Nous avons choisi de passer devant la décharge pour informer les gens à quel point ça aussi c'est mauvais pour l'environnement : cette décharge rejette du méthane, un gaz à effet de serre. Peut-être que grâce à notre initiative, les gens penseront un peu plus à recycler leurs déchets.

29. JOSHUA: La manifestation se terminera sur le site prévu pour la construction de la centrale – à la plage – pas forcément le meilleur des endroits pour cracher d'énormes quantités de fumée.

30. JOURNALISTE 2: Vous êtes donc déterminés à stopper ce projet alors que les populations ont désespérément besoin d'électricité ?

31. JOSHUA: Nous sommes déterminés à responsabiliser les populations et à discuter d'autres solutions – c'est-à-dire les énergies renouvelables.

32. JOURNALISTE 2: Merci beaucoup.

Scène trois en centre-ville

SFX ATMO:	CIRCULATION
------------------	--------------------

33. ALEX: La manifestation a été un franc succès – plus de 300 personnes sont venues !

34. JOSHUA: Oui, Alex, la presse aussi était là.
J'espère qu'ils vont passer ça au journal de ce soir.

35. MME KIMASI: Oh, excusez-moi, vous faites partie du comité d'organisation de la manifestation, tous les deux?

36. JOSHUA: Oui. Moi, c'est Joshua et lui c'est Alex.

37. MME KIMASI: Enchantée de faire votre connaissance.

Je m'appelle Christine Kimasi – mon métier est d'investir dans les énergies renouvelables.

38. JOSHUA: Oh, vraiment ? Étiez-vous à la manifestation ?

39. MME KIMASI: Je suis arrivée à la fin. Vous avez fait du bon travail.

40. ALEX: Vous n'êtes pas de la région, si ?

41. MME KIMASI: Non, non, je vis dans la capitale et je voyage à travers tout le continent. Je suis vraiment convaincue de la nécessité d'investir dans les énergies renouvelables et je crois que ce secteur est appelé à se développer, d'un point de vue économique.

- 42. JOSHUA:** Vous travaillez avec quel type d'énergie ?
- 43. MME KIMASI:** De toutes les sortes – le solaire, les biocarburants, la géothermie...
- 44. ALEX:** Oh, la géothermie aussi – c'est un moyen très abordable et très efficace pour produire beaucoup de l'énergie, non ?
- 45. MME KIMASI:** Oui – c'est surtout une idée formidable : utiliser la chaleur présente dans la terre pour produire de l'énergie. C'est très utilisé en Afrique de l'Est où il y a une forte activité volcanique. Mais la phase d'exploration est très chère.
- 46. JOSHUA:** La phase d'exploration ?

47. MME KIMASI: Lorsque les géologues pensent qu'il y a un potentiel en énergie géothermique à un endroit précis, ils ont besoin de beaucoup de fonds pour sonder la zone. Ils doivent procéder à des forages pour voir s'il y a assez de chaleur pour alimenter une centrale géothermique.

48. ALEX: Donc, ce n'est pas possible partout.

49. MME KIMASI: C'est ça, Alex. Ça ne marche pas à tous les coups.

50. ALEX: Est-ce que vous pourriez nous expliquer comment ça marche?

51. MME KIMASI: Eh bien sous la terre se trouvent des roches très chaudes et ces roches chauffent de l'eau qui à son tour produit

de la vapeur. En procédant à des forages dans ces roches, la vapeur peut être dégagée.

52. JOSHUA: (intéressé) Aha.

53. MME KIMASI: Cette vapeur alimente ensuite des turbines qui font fonctionner des générateurs électriques.

54. JOSHUA: Comment est-ce qu'on peut obtenir assez d'eau pour faire de la vapeur ?

55. MME KIMASI: Il faut pomper énormément sous la roche pour obtenir assez d'eau. Et cette source d'énergie ne dégage pas de gaz à effet de serre.

56. ALEX: Ce serait possible ici, à Dhowville ?

- 57. MME KIMASI:** Malheureusement, Alex, je ne suis pas certaine que Dhowville possède les bonnes prédispositions géologiques. Personne n'a encore fait les moindres recherches ici.
- 58. JOSHUA:** (déçu) Oh !
- 59. MME KIMASI:** La raison pour laquelle je suis venue vous voir est que j'aimerais vous proposer un projet pour faire fonctionner cette centrale avec une énergie durable. Nous pourrions continuer à faire pression et essayer d'obtenir des fonds.
- 60. ALEX:** C'est génial ! Nous avons justement une réunion cet après-midi, vous pourriez vous joindre à nous !?
- 61. MME KIMASI:** D'accord, entendu.

Scène quatre

Au café

SFX ATMO:

BRUITS DE CAFÉ

62. CAROL:

Pouh ! Je vais prendre une tasse de thé.

Cette matinée m'a littéralement épuisée!

63. LORNA:

Oui, Carol, mais ça motive. J'ai

l'impression que notre action prend une
bonne tournure.

SFX:

TÉLÉPHONE SONNE

64. LORNA:

Ah, c'est mon téléphone... Allô ?

65. MIN ENVIRONNEMENT:

Bonjour, je parle bien à

Mademoiselle Lorna?

66. LORNA: Oui, c'est moi.

67. MIN ENVIRONNEMENT: Je viens de voir une interview de vous dans un reportage télévisé. J'ai pu y voir que vous avez manifesté pour stopper un projet de centrale électrique dans votre ville ?

68. LORNA: Oui, mais qui êtes-vous ?

69. MIN ENVIRONNEMENT: Je m'appelle Paul Gitaki, je suis le Ministre de l'environnement. J'aimerais vous rencontrer pour discuter avec vous de cette centrale. Vous avez l'air d'avoir besoin d'un coup de pouce pour vous faire entendre des gens qui se cachent derrière ce projet.

70. LORNA: Oui, c'est exactement ce dont nous avons besoin. Vous pourriez nous aider ?

71. MIN ENVIRONNEMENT: Je vais voir ce que je peux faire. Mon ministère veut soutenir les énergies durables partout où c'est possible. Je vais appeler ma secrétaire pour convenir d'un rendez-vous. Le plus tôt sera le mieux, j'imagine ?

72. LORNA: Tout à fait ! Merci mille fois M. Gitaki.

73. MIN ENVIRONNEMENT: Au revoir.

74. CAROL: Qui c'était, Lorna ?

75. LORNA: Vous n'allez pas le croire ! C'était le Ministre de l'environnement en personne. Il a vu le reportage à la

télévision et il souhaite nous aider. Il
veut même nous rencontrer.

Outro:

Learning by Ear, c'est fini pour aujourd'hui, une série sur le
changement climatique signée Victoria Averill.

Dans le prochain épisode, vous découvrirez si le Ministre de
l'environnement dispose d'assez de pouvoir pour aider nos héros !

Si vous souhaitez réécouter cette émission, une seule adresse :

d w world dot d e slash l b e

Et pour nous écrire, envoyez-nous un courriel à :

French @ DW tiret world point DE

Merci et portez-vous bien !

FIN DE L'ÉPISODE 7